



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
8 December 2016

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Пятая сессия

Бонн, Германия, 7-10 марта 2017 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

Планирование для будущих сессий Пленума

**Организация шестой и седьмой сессий Пленума и
подготовка второй программы работы для
Межправительственной научно-политической платформы
по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Записка секретариата

Введение

1. На его шестой сессии Пленуму Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) будет предложено рассмотреть региональные оценки биоразнообразия и экосистемных услуг и тематическую оценку деградации и восстановления земель. На седьмой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг, а также проект второй программы работы для МПБЭУ. С учетом предлагаемой нагрузки Бюро предложило, чтобы Пленум на своей пятой сессии рассмотрел вопрос об организации работы шестой и седьмой сессий. Пленуму также предлагается принять решение о сроках и месте проведения шестой сессии.
2. Первая программа работы МПБЭУ, принятая в решении МПБЭУ-2/5 на период 2014-2018 годов, завершится с открытием седьмой сессии Пленума в начале второго квартала 2019 года. Для обеспечения преемственности в работе МПБЭУ с опорой на опыт, накопленный в ходе реализации первой программы работы, Пленуму предлагается рассмотреть меры, необходимые для начала подготовки второй программы работы.
3. В разделе I настоящей записки изложена информация об организации шестой и седьмой сессий Пленума, а в разделе II содержится описание предлагаемых шагов для начала подготовки второй программы работы. Проекты решений по этим вопросам изложены в документе IPBES/5/1/Add.2.

I. Организация работы шестой и седьмой сессий Пленума

A. Организация работы шестой сессий Пленума

4. Бюро предлагает провести шестую сессию Пленума в период с воскресенья, 18 марта, по субботу, 24 марта 2018 года. Этой сессии будут предшествовать региональные консультации и консультации с заинтересованными сторонами в субботу, 17 марта 2018 года.

* IPBES/5/1/Rev.1.

5. Письмо-приглашение на пятую сессию Пленума содержало просьбу представить выражение заинтересованности выступить принимающей стороной шестой сессии Пленума в 2018 году. Секретариат получил несколько предварительных сообщений с выражением заинтересованности.
6. На шестой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть региональные оценки биоразнообразия и экосистемных услуг и тематическую оценку деградации и восстановления земель. На Пленуме также будут проведены очередные выборы членов Многодисциплинарной группы экспертов. В зависимости от решений, принятых на пятой сессии, ожидается также, что Пленум на своей шестой сессии рассмотрит обзор эффективности МПБЭУ (результат 4 e) первой программы работы) и вопросы, касающиеся, например, знаний коренного и местного населения, информационного обеспечения, привлечения заинтересованных сторон и стратегических партнерств. В число постоянных пунктов повестки дня входят финансовая и бюджетная основа и организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата. Проект предварительной повестки дня шестой сессии Пленума приводится в приложении I к настоящей записке.
7. Бюро предлагает рассмотреть региональные оценки на семи заседаниях продолжительностью три часа каждое, запланированных на период с понедельника, 19 марта, по среду, 21 марта 2018 года, в параллельных контактных группах. Устный перевод будет обеспечен следующим образом:
 - a) оценка для Африки: английский, арабский, французский языки;
 - b) оценка для Северной и Южной Америки: английский, испанский языки;
 - c) оценка для Азиатско-Тихоокеанского региона: английский, арабский, китайский языки;
 - d) оценка для Европы и Центральной Азии: английский, испанский, русский, французский языки.
8. Проект организации работы шестой сессии Пленума, основанный на проекте предварительной повестки дня, изложенном в приложении I, приводится в приложении II к настоящей записке.
9. Пленуму предлагается дать руководящие указания относительно организации работы шестой сессии и просить секретариат принять эти руководящие указания во внимание при окончательной доработке, в тесной консультации с Бюро, предварительной повестки дня и организации работы сессии. Пленуму также предлагается принять решение о сроках и месте проведения шестой сессии.

В. Организация работы седьмой сессии Пленума

10. Бюро предлагает провести седьмую сессию Пленума в течение недели, начинающейся с понедельника, 13 мая 2019 года. По состоянию на 1 декабря 2016 года секретариат не получил никаких предложений о принятии у себя седьмой сессии. Членам, желающим выступить в качестве принимающей стороны сессии, предлагается сообщить секретариату о своем намерении и как можно скорее выйти с официальным предложением.
11. На седьмой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг. Пленум также проведет очередные выборы в состав Бюро. В зависимости от решений, принятых Пленумом на пятой и шестой сессиях, Пленуму также может быть предложено рассмотреть окончательные результаты обзора МПБЭУ, а также рассмотреть вопрос о принятии второй программы работы для МПБЭУ. Если Пленум на своей пятой сессии примет решение одобрить проведение дополнительной оценки в течение двухлетнего срока, эта оценка будет также представлена на рассмотрение Пленума на его седьмой сессии. Проект предварительной повестки дня седьмой сессии Пленума приводится в приложении III к настоящей записке.
12. Бюро предлагает рассмотреть глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг в рамках Пленума, а не в контактной группе, что потребует, чтобы седьмая сессия была проведена в течение шести дней с понедельника, 13 мая, по субботу, 18 мая 2019 года.
13. Проект организации работы седьмой сессии Пленума, основанный на проекте предварительной повестки дня, изложенном в приложении III, приводится в приложении IV к настоящей записке.

14. Пленуму предлагается дать руководящие указания относительно организации работы седьмой сессии.

II. Начало подготовки второй программы работы МПБЭУ

A. Контекст

15. На своей второй сессии Пленум принял решение МПБЭУ-2/5, в котором он утвердил амбициозную первую программу работы с последовательным набором результатов на период 2014-2018 годов. Программа работы была утверждена при том понимании, что работа по достижению конкретных результатов будет начата после принятия динамичных решений на Пленуме в соответствии с процедурами для подготовки итоговых материалов МПБЭУ (решение МПБЭУ-3/3). На своих третьей и четвертой сессиях Пленум принял решения МПБЭУ-3/1 и МПБЭУ-4/1, в которых он обеспечил дальнейшие руководящие указания относительно реализации всех результатов программы работы. В решении МПБЭУ-4/1 Пленум одобрил проведение глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг в период с 2016 года до середины 2019 года, таким образом продлив некоторые из мероприятий первой программы работы на период после 2018 года до середины 2019 года.

16. На своем восьмом совещании в октябре 2016 года Бюро предложило, чтобы Пленум на своей пятой сессии рассмотрел вопрос об условиях для подготовки второй программы работы МПБЭУ.

B. Процесс подготовки первой программы работы МПБЭУ

17. Для обеспечения информационной основы рассмотрения шагов, необходимых для подготовки второй программы работы, Пленум, возможно, пожелает рассмотреть процесс, использованный для подготовки первой программы работы.

18. На своей первой сессии Пленум принял решение МПБЭУ-1/3 о порядке получения и определения очередности запросов, направляемых МПБЭУ. Этот общий порядок обеспечивает руководящие указания по следующим вопросам:

a) *кто может направлять МПБЭУ запросы, материалы или предложения?*

Правительства и многосторонние природоохранные соглашения по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг могут направлять запросы МПБЭУ, индивидуально или совместно, а органы Организации Объединенных Наций и соответствующие заинтересованные стороны могут представлять, индивидуально или совместно, материалы и предложения;

b) *каким является охват запросов?* Запросы, направленные МПБЭУ, должны быть по научным и техническим вопросам, которые требуют внимания МПБЭУ и принятия его решения;

c) *какая информация должна указываться в представляемых материалах?* В представляемых материалах должна указываться информация, касающаяся их связи с МПБЭУ, необходимости принятия запрашиваемых срочных мер, географических рамок этих мер, уровня сложности вопросов, которые предстоит решать, проводимой работы аналогичного характера и пробелов в ней, наличия соответствующих научных публикаций и экспертных данных, необходимых для принятия мер, масштабов потенциального воздействия и потребности в людских и финансовых ресурсах;

d) *каковы сроки представления материалов?* Все материалы должны поступать в секретариат не позднее чем за шесть месяцев до сессии Пленума МПБЭУ;

e) *кто и как будет определять приоритетность представленных материалов?* Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро рассмотрят и определят степень приоритетности представленных материалов, в соответствии с требованиями в отношении информации, указанными в пункте 7 порядка и кратко изложенными в пункте 18 c) выше, и подготовят доклад, содержащий перечень изложенных в порядке приоритетности запросов и обоснования, которые будут доступны по меньшей мере за 12 недель до открытия Пленума, на котором должны рассматриваться запросы.

19. На этой же первой сессии Пленум также принял решение МПБЭУ-1/2 о следующих шагах по составлению программы работы МПБЭУ, в котором он предложил членам представить запросы в соответствии с порядком и руководящими указаниями, изложенными в решении МПБЭУ-1/3, и согласовал ряд дополнительных шагов по составлению первой программы работы. В частности, Пленум:

- а) просил секретариат скомпоновать и структурно оформить всю имеющуюся информацию и подготовить документ, касающийся элементов проекта программы работы на период 2014–2018 годов, в поддержку подготовки программы работы с учетом обсуждений, проведенных Пленумом, и полученных запросов;
- б) просил Многодисциплинарную группу экспертов и Бюро составить проект программы работы на 2014–2018 годы с комплексом задач, результатов, мер и осуществляемых основных мероприятий с указанием их последовательности и порядка приоритетности на основе компиляции секретариата;
- в) просил секретариат представить проект программы работы со сметой расходов, подготовленной в консультации с Бюро, членам, наблюдателям и заинтересованным сторонам на предмет представления замечаний в рамках открытого процесса и, скомпоновав полученные замечания, представить их на рассмотрение Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро до второй сессии Пленума;
- д) просил секретариат представить смету расходов по осуществлению пересмотренной программы работы на 2014–2018 годы.

20. Во исполнение этого решения на второй сессии Пленуму был представлен целостный пакет, основанный на 22 запросах, полученных от 10 правительств, 10 запросах от секретариатов 4 многосторонних природоохранных соглашений и 20 материалах и предложениях, полученных от 10 соответствующих заинтересованных сторон, как указано в докладе об определении очередности запросов, материалов и предложений, предоставленном МПБЭУ (IPBES/2/3, приложение), который был подготовлен Междисциплинарной группой экспертов и Бюро в ответ на решение МПБЭУ-1/2. Шаги, предпринятые Группой и Бюро, были подробно описаны в разделе III доклада, включая процесс разбивки заявок, материалов и предложений на логические группы или «папки» для подготовки проекта программы работы.

21. Подготовка проекта программы работы была проведена в ходе всестороннего обсуждения возможной структуры и элементов первой программы работы, которое началось до первой сессии Пленума (IPBES/1/2). Проект элементов первой программы работы, представленный Пленуму на его первой сессии (IPBES/1/INF/14/Rev.1), был далее разработан в ходе серии семинаров-практикумов и региональных консультаций. На второй сессии Пленум рассмотрел окончательный проект программы работы (IPBES/2/2), который был разработан с целью последовательного и комплексного осуществления цели, функций и принципов деятельности МПБЭУ. Пленум также рассмотрел на предмет принятия процедуры достижения результатов программы работы (IPBES/2/2/Add.1).

22. Первая программа работы, принятая Пленумом в решении МПБЭУ-2/5 и изложенная в приложении к решению, включает раздел III об организационных механизмах осуществления программы работы и поручает Многодисциплинарной группе экспертов в консультации с Бюро разработать порядок проведения обзора эффективности административных и научных функций МПБЭУ (результат 4 е)). Цель этого обзора заключалась в представлении информации о подготовке второй программы работы.

23. При рассмотрении вопроса о разработке проекта второй программы работы для МПБЭУ Пленуму необходимо будет рассмотреть процесс подготовки проекта программы работы, с одной стороны, и процесс приглашения к подаче, получения и приоритизации запросов, с другой стороны.

24. Подготовка первой программы работы потребовала проведения широких консультаций и переговоров, которые начались до официального создания МПБЭУ. Первая программа работы должна была основываться на опыте, накопленном в рамках других форумов, таких как Межправительственная группа экспертов по изменению климата и Оценка экосистем на пороге тысячелетия, однако к настоящему времени Пленум уже накопил пятилетний опыт работы, который может быть использован при подготовке второй программы работы. Включение обзора МПБЭУ (результат 4 е)) в первую программу работы означало, что Пленум планирует реализацию процесса обучения и корректировки с течением времени.

25. Что касается получения и определения приоритетности запросов, то следует отметить, что порядок, изложенный в приложении I к решению МПБЭУ-1/3, гласит: «Настоящая процедура не должна предопределять будущие решения Платформы в отношении ее программы работы», что позволяет Пленуму корректировать свой подход к разработке второй программы работы на основе накопленного опыта.

С. Следующие шаги в подготовке второй программы работы МПБЭУ

26. На основании вышеизложенных соображений Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующие возможные шаги по подготовке второй программы работы.

27. На своей пятой сессии Пленум может поручить Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро, при поддержке секретариата, подготовить первоначальные проекты элементов для второй программы работы, включая соответствующие предположения, потенциальную структуру и указания по предложению о направлении запросов, а также предварительную смету расходов. В частности, могут быть рассмотрены следующие вопросы:

a) сроки осуществления второй программы работы в контексте 10-летнего периода, предполагающие использование результатов при проведении оценки достижения целей в области устойчивого развития в 2030 году, а также осуществления Парижского соглашения об изменении климата и любого нового стратегического плана по биоразнообразию, который будет приниматься в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

b) сроки проведения второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг в свете целей в области устойчивого развития, а также Парижского соглашения и любого нового стратегического плана по биоразнообразию, который будет приниматься в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

c) количество и вид других оценок и результатов программы при условии, что может потребоваться определенная гибкость для обеспечения плавного перехода от первой программы работы ко второй. Пленум может быть наилучшей площадкой для принятия решения о конкретной направленности и сроках проведения отдельных оценок;

d) реализация четырех функций МПБЭУ с учетом извлеченных уроков;

e) условия для осуществления программы работы на основе любых опережающих итогов обзора МПБЭУ (результат 4 e)) в отношении условий для осуществления первой программы работы МПБЭУ, в частности структуры технической поддержки, целевых групп и групп экспертов, состава секретариата и процедур по мере необходимости.

28. На своей шестой сессии Пленум рассмотрит эти первоначальные проекты элементов второй программы работы и даст руководящие указания относительно ее дальнейшей разработки. Он также может:

a) поручить секретариату обратиться с призывом представить запросы и дать дальнейшие руководящие указания по ним;

b) поручить Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро определить приоритетность запросов и доработать проект программы работы, а также продолжить подготовку проекта поправок к организационным механизмам, включая процедуры, по мере необходимости, для осуществления программы работы;

c) поручить секретариату подготовить проект бюджета для проекта программы работы, провести широкие консультации по проекту программы работы и на основе этих консультаций подготовить дополнительно пересмотренный вариант проекта программы работы для рассмотрения Пленумом на его седьмой сессии.

29. На своей седьмой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть для возможного принятия второй проект программы работы, а также поправки к организационным механизмам, включая процедуры.

Приложение I

Проект предварительной повестки дня шестой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) выборы членов Многодисциплинарной группы экспертов.
3. Допуск наблюдателей на шестую сессию Пленума Платформы.
4. Полномочия представителей.
5. Доклад Исполнительного секретаря об осуществлении первой программы работы на период 2014-2018 годов.
6. Региональные оценки биоразнообразия и экосистемных услуг.
7. Тематическая оценка деградации и восстановления земель.
8. Другие вопросы, возникающие в связи с осуществлением первой программы работы.
9. Информационное обеспечение, привлечение заинтересованных сторон и стратегические партнерства.
10. Финансовая и бюджетная основа Платформы:
 - a) бюджет и расходы на период 2014-2018 годов;
 - b) целевой фонд.
11. Обзор Платформы.
12. Подготовка второй программы работы.
13. Сроки и место проведения будущих сессий Пленума.
14. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата.
15. Принятие решений и доклада о работе сессии.
16. Закрытие сессии.

Приложение II

Проект организации работы шестой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Время	Суббота, 17 марта 2018 г.	Воскресенье, 18 марта 2018 г.	Понедельник, 19 марта 2018 г.	Вторник, 20 марта 2018 г.	Среда, 21 марта 2018 г.	Четверг, 22 марта 2018 г.	Пятница, 23 марта 2018 г.	Суббота, 24 марта 2018 г.										
8.00–10.00	Региональные консультации/ консультации заинтересованных сторон	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации										
10.00–10.30		Пленум: пункты 1, 2, 3, 4	Параллельные рабочие группы: пункт 6	Параллельные рабочие группы: пункт 6	Параллельные рабочие группы: пункт 6	Пленум: пункт 6, 2 с)	Пункт 7 (дегр. и восст. земель - ДВЗ)	Пункт 8 (другие вопросы)	Пленум: пункты 7, 15									
10.30–11.00																		
11.00–11.30																		
11.30–12.00																		
12.00–12.30																		
12.30–13.00																		
13.00–13.30					Пункт 10 (бюджет)	Пункт 10 (бюджет)												
13.30–14.00																		
14.00–14.30																		
14.30–15.00																		
15.00–15.30		Пленум: пункты 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14	Параллельные рабочие группы: пункт 6	Параллельные рабочие группы: пункт 6	Пункт 7 (ДВЗ)	Пункты 11, 12 (обзор, 2-й ПР)	Пункт 7 (ДВЗ)	Пункты 11, 12 (обзор, 2-й ПР)	Пункт 7 (ДВЗ)	Пункты 13, 14	Пленум: пункты 15, 16							
15.30–16.00																		
16.00–16.30																		
16.30–17.00																		
17.00–17.30																		
17.30–18.00																		
18.00–18.30		Прием																
18.30–19.00																		
19.00–19.30																		
19.30–20.00																		
20.00–20.30											Параллельные рабочие группы: пункт 6	Параллельные рабочие группы: пункт 6	пункт 7 (ДВЗ)	Пункты 8, 9 (другие вопросы, информационное обеспечение)	Пункт 7 (ДВЗ)	Пункт 10 (бюджет)	Пункт 10 (бюджет)	
20.30–21.00																		
21.00–21.30																		
21.30–22.00																		
22.00–22.30																		

Приложение III

Проект предварительной повестки дня седьмой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) выборы членов Бюро.
3. Допуск наблюдателей на седьмую сессию Пленума Платформы.
4. Полномочия представителей.
5. Доклад Исполнительного секретаря об осуществлении программы работы на период 2014–2018 годов.
6. Глобальные оценки биоразнообразия и экосистемных услуг.
7. Информационное обеспечение, привлечение заинтересованных сторон и стратегические партнерства.
8. Финансовая и бюджетная основа Платформы:
 - a) бюджет и расходы на период 2014-2018 годов;
 - b) целевой фонд.
9. Обзор Платформы.
10. Вторая программа работы МПБЭУ.
11. Поправки к процедурам и организационным соглашениям.
12. Сроки и место проведения будущих сессий Пленума.
13. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата.
14. Принятие решений и доклада о работе сессии.
15. Закрытие сессии.

Приложение IV

Проект организации работы седьмой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Время	Воскресенье, 12 мая 2019 г.	Понедельник, 13 мая 2019 г.	Вторник, 14 мая 2019 г.	Среда, 15 мая 2019 г.	Четверг, 16 мая 2019 г.	Пятница, 17 мая 2019 г.	Суббота, 18 мая 2019 г.		
8.00–10.00	Региональные консультации/ консультации заинтересованных сторон	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации	Региональные консультации		Региональные консультации	
10.00–10.30		Пленум: пункты 1, 2, 3, 4, 5	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пункт 10 (2-й ПР)	Пункт 11 (ПП и орг.)	Пленум: пункт 6 для утверждения	
10.30–11.00									
11.00–11.30									
11.30–12.00									
12.00–12.30									
12.30–13.00									
13.00–13.30									
13.30–14.00		Пункт 8 (бюджет)		Пункт 8 (бюджет)		Пункт 8 (бюджет)			
14.00–14.30									
14.30–15.00									
15.00–15.30		Пленум: пункты 6, 7, 8, 9, 10,11, 12, 13	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пункт 10 (2-й ПР)	Пункт 11 (ПП и орг.)	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пункт 11 (ПП и орг.)	Пункт 7 (информ. обеспечение)	Пленум: пункты 12, 14, 15
15.30–16.00									
16.00–16.30									
16.30–17.00									
17.00–17.30									
17.30–18.00		Прием							
18.00–18.30									
18.30–19.00									
19.00–19.30									
19.30–20.00			Пленум: пункты 9, 10, 11 (обзор, 2-й ПР, ПП и орг.)	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пленум: пункт 6 (глобальная оценка)	Пункты 10, 11 (2-й ПР, ПП и орг.)	Пункт 8 (бюджет)	
20.00–20.30									
20.30–21.00									
21.00–21.30									
21.30–22.00									
22.00–22.30									